clerks@guamlegislature.org

From: Speaker's Office <speaker@guamlegislature.org>
Sent: Monday, July 13, 2020 3:20 PM
To: Clerks Office
Cc: Rennae Meno
Subject: Messages and Communications
Attachments: Minutes for Regular Board Meeting held on 01-30-20.pdf; Minutes for Regular Board Meeting held on 03-12-20.pdf; Minutes for Regular Board Meeting held on 06-04-20.pdf

07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on January 30, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1997
07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on March 12, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1998
07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on June 4, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1999

Sinseru yan Minagåhet,

Office of the Speaker • Tina Rose Muña Barnes
Committee on Public Accountability, Human Resources & the Guam Buildup

35th Guam Legislature
I Mina'trentai Singko na Liheslaturan Guåhan

Guam Congress Building | 163 Chalan Santo Papa | Hagatna, GU 96910
T: (671) 477-2520/1
speaker@guamlegislature.org

This e-mail message is intended only for the use of the individual or entity named above and may contain confidential and privileged information. If you are not the intended recipient, any disclosure, copying, distribution or use of the information contained in this transmission is strictly PROHIBITED. If you have received this transmission in error, please immediately notify us by replying to speaker@guamlegislature.org and delete the message immediately. Thank you very much.

Gumai pribilehu yan konfedensia este siha na mensåhi. Solo espesiåtmente para hågu ma entensioña pat ma aturisa para unrisibi. Sen prubidu kumu ti un ma aturisa para manribisa, na'setbe, pat mandespåtcha. Yanggen lachi rinisibu-mu nu este na mensåhi , put fabot ago' guatu gi I numa'huyong gi as speaker@guamlegislature.org yan despues destrosa todu siha I kopian mensåhi. Si Yu'os ma'åse'.

I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'nå'guen i Historia yan i Lina'la' i Taotao Tåno'
(The Commission on CHamoru Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People of Guam)
Garden House, Plaza de España, Chålan Sånto Påpa Juan Påblo Dos
Hagåtña, Guam 96910

July 13, 2020

Hope A. Cristobal
Gé'helo'
(History)

Dr. Laura M. T. Souder
Bisa Gé'helo'
(History)

Rosa Salas Palomo
Sikritaria
(Language)

Teresita C. Flores
(Culture)

Pâle' Felixberto C. Leon Guerrero, OFM Cap.
(Culture)

Rufina F. Mendiola
(Language)

R. Arlene Santos
(Culture)

Jimmy S. Teria
(Language)

Dr. Robert A. Underwood
(History)

The Honorable Tina Rose Muna Barnes, Speaker
I Mina'trentai Singko na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

35GL-20-1998
Speaker Tina Rose Muña Barnes

JUL 13 2020
Time 1:33 ( )AM (X)PM
Received By: Matt

Dear Speaker Muña Barnes:

Re: The Board Members of the *I Kumisión I Fino' CHamoru* Compliance with Chapter 8, 5 GCA, Section 8113.1.

Please find attached copies of the approved minutes of the Regular Board Meeting conducted on March 12, 2020.

Should you have any questions, please contact Roland Blas, Board Secretary of the *I Kumisión I Fino' CHamoru* at 480-4047 or email at rolandblas1973@gmail.com.

Kon respetu,
HOPE A. CRISTOBAL
Ge'helo'

Roland R. Blas
Board Secretary, *I Kumisión i Fino' CHamoru*

I Kumisión i Fino' CHamoru yan I Fina'nå'guen
i Hestoria yan i Lina'la i Taotao Tåno'

Mina'sisentai Uno #61 Na Finaloffan
Rigulåt Na Hunta
Huebes, Diha 12 gi Matso 2020
Kuåtton Komferensia gi Fan Inadahen Kosas Guåhan, Hagåtña, Guam

I. **OTDEN:** 12:35 gddt

II. **INAGANG I MEMBRO SIHA:**

Arceo, AnnaMarie (AMBA)
√Flores, Teresita C. (TCF)
Leon Guerrero, Felixberto (FLG)
√Souder, Laura M.T. (LMTS)
Underwood, Robert A. (RAU)
√Cristobal, Hope A. (HAC)
√Mendiola, Rufina F. (RFM)
Palomo, Rosa Salas (RSP)
√Teria, Jimmy S. (JST)

Emplehao Siha:
√Naputi, Francine M. (FMN)
Blas, Roland R. (RRB) – malangu

Bisita Siha:
√Siñot Joey Franquez
√Siñot Tomas Fox

III. **KINABÅLES I MEMBRO SIHA (RSP):** Manggaige singko na membro siha; guaha korom.

IV. **RINIBISA YAN INADÅPTAN I MISMO TAREHA PÅ'GO:**
Pega' si Siñot Franquez gi VIII lettra D and si Siñot Tomas Fox gi VIII lettra E.
Minuebi: LMTS Sinigondåyi: TCF Ma'apreba: Todu singko; ma påssa.

V. **INADÅPTAN I FINALOFFAN I HINTA GI I DIHA 01/09/2020, 02/13/2020, yan 2/27/2020**

12:45 gddt: Gaige si RFM.

Minuebi: RFM Sinigondåyi: TCF Ma'apreba: Singko mangofotme i 1/09/2020 yan i 2/13/2020 finaloffan siha; ma påssa.

Si Fran para u tulaika tareha para finaloffan yan todu i "po" para i "para u" gi 2/13/2020 finaloffan.
Minuebi: RFM Sinigondåyi: TCF Ma'apreba: Singko mangofotme 2/13/2020 finaloffan siha; ma påssa.

Si Fran para u tulaika tareha para finaloffan. Tulaika todu i "po" para i "para u."
Minuebi: TCF Sinigondåyi: FLG Ma'apreba: Todu mangofotme i 2/27/2020 finaloffan; ma påssa.

VI. **RIPÓT I MÅ'GAS YAN BISU MÅ'GAS: (HAC/JST)**

A. Siñot Joey Franquez- Ilek-ña: Gof interesao yu' gui' i che'cho'-miyu. Este i che'cho'-hu ginen i Unibetsidåt. Manrisibi yu' katta ginen i unibetsidat sa' manmalago tulaika todu i signage gi UOG. Ayuda' yu' siempre na'siguru na konfitme maolek ha pues para bai hu nå'i siha tåtte i translåda

siha. Malago' yu' para in u'usa i fino' håya na palabra siha lokkue. Esta i Kumision ha cho'gue meggai na translada para i kuleho siha. Si RCF ha faisen si Siñot Franquez kao siña ha translada i signage fine'nena pues nå'i hit tåtte pues para ta chek? Si HAC ha sangåni si Siñot Franquez siña sumaonao gui' gi Kumite Fino' komo "honorary member"? Pues ilek-ña hunggan malago' gui' ennao. Ilek-ña si Siñot Franquez para u tattiyi i rekomendasion-ta pues para u nå'i i Unibetsidat. Si Siñot Franquez siempre para u faisen i ge'hilo siha håfa i mision-ñiha sa' debi di ta translada i na'an-ñiha.

B. Siñot Tomas Fox- Guiya i fafanå'gue ginen Benavente Middle School. Guiya i tinige' i Fino' Ingles na "science fiction" na lepblo yan i che'lu-ña. Esta ha kuentusi si JST pot esta sa' malago' gui' ma translåda i lepblo-ña gi Fino' CHamoru. Ilek-ña siña ha si Siñot Fox yan i fafa'nå'gue CHamoru. I rekomendasion i Kumision, siña si Siñot Fox ma sodda' si Lola Leon Guerrero ginen UOG Press.
C. Estao i kontråta yan si Dr. Levin put i survey. (FSNN)- Ti ges ges fitme. todu. Ta nanangga si Dr. Levin. Tåya trabiha konfitma yan kontråta yan guiya.
D. Estao i MOU yan i GACS.- I kontråta manggaige si GACS, GDOE, i Ofisinan i Maga'håga, yan i Kumision. Nihi ta diskuti håfa para ta usa. Debi di ta diskuti este yan i abugao siha.
E. Estao i Kuattro na manma'empleha para i Sagan Finamta' CHamoru Proyek (FSNN)- Esta si FSNN ha risibi todu i påppet siha pues para u na'hålom todu gi as DOA.
F. Ripot i Bisu Ge'helo':
    1. Pot i Account siha.- Maolek tåya tinalaika.
    2. Pot I FY2021 Projections.- Si FSNN esta ha pripåra yan para u pega' i tinalaika siha. Nihi ta cho'gue este gi finaiche'cho'. Manmalago' hit i taotao CNMI para en fåtto guini gi mamaila na fisikat na sakkan. Debi di ta tulaika i FY2020 pues chek håfa ta necessita para i Sagan Finamta' CHamoru.
    3. Outstanding PO's. (Utugrafihan Guahan.)- Tåya'.
G. Estao i Petty Cash ($300); Kao guaha risibu siha?- Esta si JST ha nå'i si FSNN i kopia siha ginen Benson para i yaben GACS. Si JST para u na'listo i systema. Si HAC ha nå'i gui' dos na risibu yan si LMTS guaha singko na risibu lao ti ha nå'i si JST.

VII. RIPÓT I SIKRITÅRIAN I KUMISION (RSP)

A. Estao i Stipends- Si RRB para u ayuda' si RSP sa' ha necessita i finaloffan yan i famfitmåyan siha. Ilek-ña si TCF ha diskubre dos na membro (si TCF yan HAC) ma appåtte i unu na numiru esta si RSP ha kekemaolek este.

VIII. RIPÓT I MAGA' KUMITEHA SIHA:

A. I FINO' CHAMORU (RSM/JTS/RSP)

1. Finaiche'cho' Utugrafia para i Ma'estra/o Siha gi 8/10/20?- Ilek-ña si RFM esta GDOE ma sangåni siña ha ma kansela todu i aktibidåt siha sa' i "coronavirus." Pues ti siña ta cho'gue este na klasen treneng. Nihi ta emprenta i lepblon utugrafiha pues siña ta nå'i

kada fafa'nå'gue unu na kopia. I finaiche'cho gi diha 19 gi 12:30gddt.

2. Estao i lai put i Ginastan Trinanslåda (RSP)- Ta kanna'.
3. Estao I Ginagao Else Demeuleare pot Trinanslada- Esta si Else ha nå'i hit ni lista yan si FSNN para u nå'i i membro siha i litratu lokkue.

B. HESTORIA (RAU/LMTS/HAC)

1. Estao i 5th Centennial na Ginepte. (RAU)- Ta kanna' sa' gaige gui' gi sanlågu.
2. Estao i DEL proyek.(RAU)- Ta kanna' sa' gaige gui' gi sanlågu.
3. Estao I Gov. Task Force on Culture (LMTS)- Esta monhåyan i ripot lao ti ha tungo' håfa ma chocho'gue lao hunggan ma aksepta i rekomendasion ginen i taskforce. Gof magof i Maga'håga yan Sigundo Maga'låhi para i che'cho-måmi. Ma sangåni si LMTS para ma konsigi mo'na. Si LMTS ti ha tungo' ngai'an ma tulaika lao nihi ta pripåra i bayit.

C. LINA'LA' YAN KOTTURA (TCF/FLG/AMBA)

a. Estao i Vignettes; Stickers- Si FSNN para u agang todu i kompania; 5,000 na stickers. Esta listo si TCF para i vignettes, debi di ta nangga i PO.

D. SINOT JOEY FRANQUEZ- Esta: VI. A.

E. SINOT TOMAS FOX- Esta: VI. B.

IX. HAGAS NA ASUNTO

A. BILL 268-35 – Sen. Marsh-Taitano – An act to add new section 1039 to Ch. 10, Title 1 GCA, relative to recognizing and celebrating I Manmanachu Siha on the second (2nd) day in September. Needs Fiscal Impact note to BBMR.- Si HAC ha sangåni si Sinadora Marsh Taitano nå'i CAHA nu este.

B. Estao i tinilaikan I aturidåt i Kumisión put I rinisiben "fees" yan propridat yan i dinisponen-ñiha. (RAU)- Debi di ta pega' i fotmat na systema gi lai. Ta kanna.

C. Estao i Kattå-ta Pot Tråstes i Guam Place Names Kumision para si Joseph C. Santos, emplehao I HRRA.- Si HAC ha kuentusi si Edwin Reyes ginen BSP Coastal Zone Management. Ilek-ña si Esther Taitague para u ayuda hit digitally. Guaha programma gi computer lao tåya kumiteha pot este. Tåya interesao ginen i mahot siha. Siña ta pega' i tinalaika siha gi Matuna si Yu'os sa' meggai

D. Estao i Ginagao-ta gi as Siñadora Marsh-Taitano put Ufisiåt na ripresentaten Guahan gi U.S. Board of Geographic Names.- Si HAC para u kuentusi si Roland Villaverde.

E. Monhayan i minueben ufisinå-ta- Liheng "E" giya Tiyan!- Si Yu'os ma'åse'! Debi di ta chule' i pisåran menhalom para i ofisina.

X. NUEBU NA ASUNTO

A. Priniponi na Resolution I Kumision: Resulasion 2020-01 Para Inapreban i Draft.- Esta si HAC ha cho'gue este. Pot fabot atan este! Para ta diskuti gi finaiche'cho'.

XI. KUMINIKASIÓN/RIKUMENDASIÓN TINAITAI:

A. Estao Ginagao: Clayton Sayre clayton_sayre@apple.com gi katta-ña. Para u kinåttayi as RAU.
B. Pot i mensahe siha ni' ta tataitai gi "Cho'cho' Saina" Biba Dr. Loling Souder!
C. Biba si Dr. Underwood ni' ha riprisenta Guam gi iya Puerto Rico gi i Round Table U.S. Unincorporated Territories 3/6/20 (US Overseas Territories Meeting) ni' ma cho'gue gi Universidad Ana G. Mendez, P.R.
D. Si Yu'os ma'åse' FLG para i Misan Inacha'igan.
E. Inorabuena si RFM sa' i column ginen Estudian CHamoru! Gof bonito i che'chon-miyu.

XII. ANUNSIO SIHA:

A. Ma Ditieni I Austronesian Forum gi Hunio. Taya' konfitmasion para otro-ña.
B. I mámaila' na Hunta: diha 26 gi Matso 2020.
C. Hatdin Kumunidåt: Gaige gi UOG.

XIII. FINAKPO'

A. Minuebi: RFM Ora: 2:37 g.d.d.t.
Ma'apreba: _____

Hope A. Cristobal 07/13/2020

Hope A. Cristobal, Gé'helo' Fecha: Diha 12 gi Matso 2020